



## IP Clean 2 Dampfstrahler

Bedienungsanleitung



### Händler

Smart´n Easy e.K.  
Sonnenstraße 23  
D-80331 München  
Tel: +49-0-89-32161463  
Fax: +49-0-32121-225539  
E-Mail: [info@smartandeasy.net](mailto:info@smartandeasy.net)  
Web: [www.smartandeasy.net](http://www.smartandeasy.net)

### Hersteller

IP Division GmbH  
Dachauer Str. 95a  
D-85778 Haimhausen  
Tel: +49-0-8133-9179480  
Fax: +49-0-8133-9179481  
E-Mail: [info@ipdent.de](mailto:info@ipdent.de)  
Web: [www.ipdent.de](http://www.ipdent.de)

## **ANMERKUNGEN**

Die Darstellungen, Beschreibungen und Eigenschaften im vorliegenden Heft sind nicht bindend. Abgesehen von den Haupteigenschaften behält sich die Herstellerfirma das Recht vor, zu jeder Zeit durch technische oder kaufmännische Erfordernisse bedingte Änderungen vorzunehmen.

Der Dampferzeuger ist ausschließlich für den Einsatz im Bereich der Zahntechnik und der Zahnheilkunde projektiert und realisiert worden. Andere Anwendungszwecke sind seitens des Herstellers nicht vorgesehen. Er lehnt infolgedessen jede Verantwortung hinsichtlich aller Schäden ab, die auf einen unsachgemäßen Einsatz des Gerätes zurückzuführen sind.

Veränderungen, eigenmächtige Eingriffe (auch in nur geringem Ausmaß) und Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen befreien den Hersteller von jeder Verantwortung und verwirken das Recht auf Garantie.

Das Gerät darf ausschließlich von erwachsenem und entsprechend geschultem Personal bedient werden.

## **SICHERHEITSVORSCHRIFTEN**

- Sich nach dem Auspacken über die Ganzheit des Gerätes und seines Zubehörs vergewissern.
- Vor Anschließen des Gerätes sich darüber vergewissern, dass die Daten des Typenschildes mit denen Ihres Stromnetzes übereinstimmen.
- Das Speisekabel an eine den europäischen Vorschriften oder den Vorschriften des Landes, in dem es verwendet wird, entsprechende Steckdose anschließen. Der Stromabnehmer muss unbedingt über den Erdungskontakt verfügen.

### **ACHTUNG!**

**Die Erdung ist eine vom Gesetz vorgeschriebene Garantie und muss mit besonderer Sorgfalt von einem qualifizierten Techniker vorgenommen werden.**

- Das Gerät nicht verwenden, falls es Schäden am Kabel oder am Stecker aufweist.
- Das Gerät ausschließlich innerhalb von Räumen anwenden, die keinen Umwelteinflüssen wie Regen, Schnee usw. ausgesetzt sind.

### **ACHTUNG!**

**Es darf nur normales Leitungswasser in Verbindung mit Wasserenthärter oder destilliertes Wasser eingefüllt werden.**

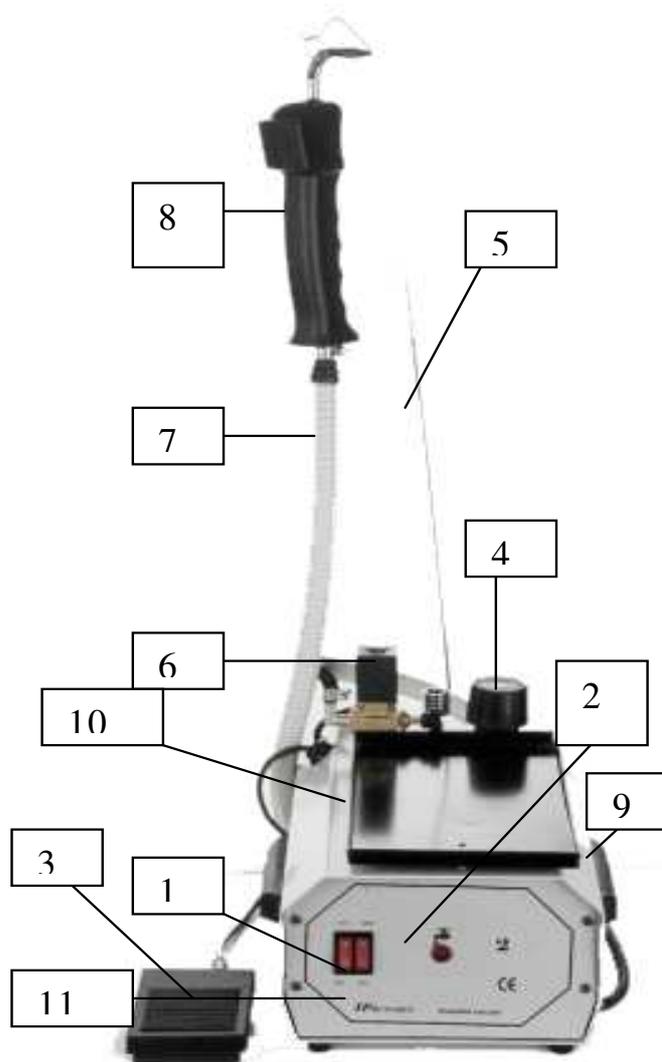
**Andere Flüssigkeiten, die bei Erhitzung Giftgase entwickeln oder gesundheitsschädlich sind, dürfen unter keinen Umständen verwendet werden.**

### **ACHTUNG!**

**VERSCHLUSS NIEMALS ÖFFNEN SOLANGE KESSEL UNTER DRUCK STEHT. Auch bei drucklosem Kessel darf der Verschluss nur mit größter Vorsicht aufgeschraubt werden. Den Verschluss zunächst leicht losschrauben und eventuellen Dampf komplett austreten lassen, erst dann Verschraubung ganz öffnen.**

## Beschreibung

- 1) Hauptschalter Ein/Aus
- 2) Wasseranzeige
- 3) Pedalsteuerung
- 4) Deckel /Sicherheitsventil
- 5) Pistolenaufhängestab
- 6) Elektroventil
- 7) Flexschlauch / Schützschlauch
- 8) Pistolengriff
- 9) Gehäusehandgriff
- 10) Arbeitsunterlage (**Sonderzubehör**)
- 11) Frontplatte



- Den Stecker ausgesteckt lassen und den Kessel mit Hilfe eines Trichters mit mindestens 1 bis höchstens 2 Liter Wasser auffüllen.

Kesselinhalt	2 Liter
Abmessungen	230 x 220 x 350 mm (b x h x t)
Gewicht	8 kg
Heizwiderstand	1500 W
Druck	3 bar
Speisung	230/240 V – 50/60 Hz

## Bedienungsanweisungen

- Schraubverschluss sorgfältig verschließen und Verschluss prüfen
- Gerät an Netzstecker anschließen
- Beide Zuschalttasten (1) einschalten und aufleuchten der Kontrollleuchte prüfen.
- ca. 10-15 Minuten warten, bis der Kessel unter Druck steht und folglich die Kesselkontrolllampe erlischt.
- Durch Drücken des Fußschalters (3) ist der Dampfstrahler betriebsbereit.

### **ACHTUNG!**

Den Kessel vor Gebrauch stets entleeren. Dadurch fließt das von der vorherigen Verwendung verbliebene Wasser ab und es werden die am Boden abgelagerten Kalkrückstände entfernt.

### **Nachfüllen des Kessels**

**ACHTUNG!** Verschluss niemals öffnen solange der Kessel unter Druck steht.

- Wenn die diesbezügliche Kontroll-Lampe (2) anzeigt, dass das Wasser aufgebraucht ist, Hauptschalter (1) ausschalten.
- Den Verschluss (4) zunächst leicht losschrauben und den Dampf komplett austreten lassen, erst dann Verschraubung ganz öffnen.
- Nachdem man den Verschluss entfernt hat, vor der erneuten Kesselfüllung 10 - 15 Minuten warten.

**ACHTUNG!** Sehr wichtig: Vor der erneuten Verwendung den Kessel-Heizwiderstand abkühlen lassen, damit kein Temperaturschock oder Bruch verursacht wird, außer bei Verwendung von warmem Wasser.

- Erneut 1 bis 2 Liter Leitungswasser in den Kessel einfüllen.
- Den Verschluss aufsetzen und sich vergewissern, dass er gut schließt.
- Einschalten, 5-10 Minuten warten, bis der Kessel wieder unter Druck steht.

### **WARTUNG**

- Den Kessel nach jeder Verwendung entleeren, um das verbliebene Wasser und die entstandenen Unreinheiten zu beseitigen.
- Weitere Wartungsvorgänge sind beim Clean 2 nicht nötig.
- Zur Reinigung nur einen leicht feuchten Lappen ohne Alkohol, Lösungsmittel usw. verwenden.

**ACHTUNG!** Nur entleeren und Auffüllen, wenn das Speisekabel ausgesteckt ist.

### **GARANTIE**

- 12 Monate ab Kaufdatum.
- Der Kessel aus AISI Stahl 5 Jahre

## BETRIEBSSTÖRUNGEN

Störungen	Evtl. Ursachen	Abhilfen
Keine Dampfentnahme	Fußschalter ist defekt	Den Stecker ausziehen und die Schrauben von Fußpedal lösen; Mikroschalter überprüfen, bzw. ersetzen. -
	Das Magnetventil sperrt	Ersetzen
	Die Spritzdüse ist verkalkt	Düse abschrauben und in verdünnten Essig oder in andere gängige Mittel einlegen. ( IP Entkalker)
Dampf entweicht aus dem Deckel	Der Deckel ist nicht richtig zugeschraubt	Deckel richtig zuschrauben
	Die innere Dichtung ist defekt	Dichtung ersetzen
	Der Druckwächter ist defekt	Druckwächter ersetzen.
Das Gerät heizt nicht	Die Heizung ist defekt.	Kundendienst hinzuziehen
Das Gerät heizt langsam auf	Der Kessel ist mit Kalkablagerungen verstopft	Kessel entkalken
Die Leuchtanzeige des Kessels erlischt nie		Kessel entleeren und erneut mit 1 ½ Liter auffüllen. Lässt sich das Problem nicht beheben, wenden Sie sich an den Kundendienst

**“ EG “ Konformitätserklärung**

Fa. IP Division GmbH  
Dachauerstr. 95a  
D-85778 Haimhausen  
erklärt hiermit, dass nachstehende beschriebene Gerät:

Dampfstrahlgerät **Clean, Clean 2, Clean2i**  
mit Dampf pistole

den folgenden EG-Richtlinien entspricht:

73/23 EWG 89/336 EWG  
Harmonisierte Europäische Normen: EN von dieser Norm wurden  
unsere betreffenden Produkte angewendet.

Haimhausen, 2018

IP Division GmbH

**“ EC “Declaration of Conformity**

The company IP Dental Division  
Dachauerstr. 95A 85778 Haimhausen  
declares the machine  
Steam Generator Clean, Clean 2.Clean2i with Steam gun  
Year of construction:2006  
has been manufactured in conformity with the following European Directives:  
Machine: 89/392 Cee.Low Voltage: 73/23 Cee amendments by 93/68 CEE.  
Électromagnetic Compatibility: 89/336 CEE and further amendments.

Haimhausen, 2018

IP Division GmbH